

発行所 日本サウナ協会
 東京都中央区銀座6-13-16
 東京温泉株式会社内
 TEL東京03(541)3021

編集発行人 大山真一

発行支局 各県協会広報部

印刷所 (株)KIシステム

日本サウナ協会機関紙

昭和55年度 事業推進委員会開催

去る一月二十四日(土)午後二時から、大阪ニュー・ジャパン観光(株)八階会議室において、55年度の第3回事業推進委員会が、56年の初顔合わせをかねて開かれました。

戸村会長の特別参加も得て、中野委員長以下推進委員九名のほか、関西サウナ協会の四理事もオブザーバーとして出席されました。

戸村会長は昌頭、一九八一年は諸般の情勢を判断するに、サウナ業者団結の年になろう、と強調され、困難に立ち向う一業者の力よりも、協会という団結した大きな力に期待が寄せられる旨、力説されました。

議事に入り、まず、

①サウナまつり80の収支報告が行なわれ、はじめて全国一斉に行なったサウナまつりが、成功裡に終了したことを承知し、今年もぜひ実現したいとの、新たな決意を確認いたしました。

その貴重な経験をいかして、本年度のサウナまつりの推進母体は、事業推進委員会とし、地域協会の実行委員会と緊密な連携を保って推進していくことになりました。

②サウナ健康読本Iの残部については、全協会での消化に協力するが、II、III号の発行された時点で必要が生ずることも考えて、ある程度ストックすることについても意見の一致をみました。

③現会長が四月いっぱい任期で辞任されますので、後任会長人選の問題、その場合に現在東京温泉内に借用している本部事務所の移転の問題、およびこれに関連する経費の問題等、重要課題については、別途、副会長会議を開催して討議の上、理事会に提案していただくことになりました。これにともない、副会長会議は来たる二月十九日(木)に東京で行なうことも決定されました。

④総会を控えての三月の理事会は、来たる三月二十日からはじまる神戸ポर्टピア81の見学もかねておでかけいただける日程として、三月二十四日(火)午後二時からと決定、場所も再度大阪ニュージャパン観光(株)を借用することになりました。

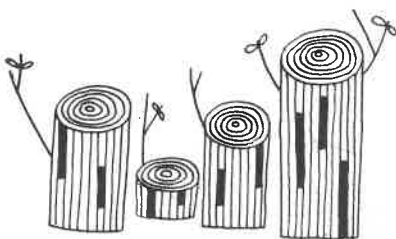
神戸ポर्टピア81の見学は、適宜、

その日の前後に、時間の許す限りご自由にしていただくことにいたしました。

⑤日本サウナ協会の事業の一環として、梶合金工業(株)の新製品、自動止水混合栓「セイバー500AT」の販売業務を協会が代行することについて了解を求めたところ、同製品の優秀性を実証する発言もあつて、その取り扱いには全員一致の賛意を得て決定されました。

(別掲広告の通り、ぜひ、日本サウナ協会「電話〇三二五四一―三〇二一東京温泉内」へお申し込みください)

以上、事業推進委員会だけでは解決できない多くの問題があることを認識すると共に、副会長会議で、よりよい解決策の出されることを願って、午後五時十五分、会議を終了、散会いたしました。



省エネ・省資源とひとくちに
 っても、その方法はさまざま。
 ちよつと発想をかえてみると、
 思わぬところに思わぬ方法がある
 ものです——。

あ・ん・な・話・こ・ん・な・話

ちよつと気が
 つかなかつた **大きな省エネ・省資源**

政府の助成をうけて実用化が促進
 されており、現在では、ほとんどの
 サウナ、浴場等で使用している
 という。

日本では、やつとその第一号が
 東京都内に設置されて、実用化の
 第一歩を踏み出した。
 廃水の熱の90%以上を真水に吸
 収することができるということで、
 そのサウナでは重油ボイラーを全
 部除去した由。

その一・下水に
 流されてしまう
 汚水にもかなり
 の温度があるの
 で、その温度を
 廃熱吸収器によ
 って真水に吸収
 させるもので、
 原理は空調す
 でに実用化して
 いるが、日本国
 内では、まだ廃
 水の熱吸収は実
 現していなかっ
 た。

西独ではす
 でに実際に使用さ
 れており、お隣
 りの韓国でも、
 四〜五年前から、
 自家発電して、光熱費のみか、
 燃料費までも大はばに節約するこ
 とができたという次第。
 電気と温水と温風のすべてを同
 時に使用する業種、まさにサウナ
 には最適と思われるが、いかが。
 これは現在、愛知県の某サウナ
 で個人的に発電機を改造して成功
 したもので、メーカーサイドでの

製品としては目下、研究中とのこ
 とであるが、買ったほうが安い、
 半ば検討の範囲外にあった電気に、
 こんなに大きな節約の余地があつ
 たとは思われなかつた。

その一、その二共に、データが
 でき次第、サウナ誌上にご紹介し
 ますが、いずれも成果をあげてい
 ることは事実であり、本当に気の
 つかなかつたところに大きな省エ
 ネ、省資源のタネがあつたこと、
 そしてそれが経費の節減に貢献し
 ていること、最後に、決断と果敢
 なる実行力がこの成果をもたらし
 たものであることを報告だけして
 おきます。



香花石に水をかけて楽しむ本格派

メトスサウナ

お客様に喜ばれる本場のサウナ

本場フィンランドの伝統技術が生んだ
 本格サウナです。熱効率・安全性・耐久
 性にすぐれており、業務用から家庭用ま
 て世界50カ国の支持、信頼をいただい
 ております。魅力あるサウナを、ぜひ。

スライト濾過機

技術革新が生んだ決定版

●小型で軽量 ●湯・水の両方に使え、
 フィルターの洗浄が可能 ●濾過材は
 不要 ●30~50%の大幅なコストダウン
 に成功

中山産業株式会社

東京都中央区銀座3-11-5(第2中山ビル) 千104 TEL(03)542-0331(代)
 大阪市淀川区中津1-18-18(若杉ビル) 千531 TEL(06)375-1751(代)
 札幌市中央区南一条西2丁目 狸小路センター 千064 TEL(011)641-9269(代)

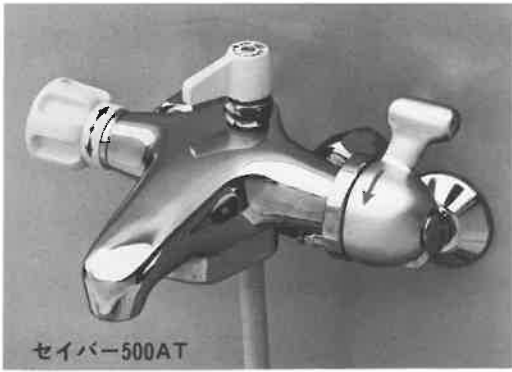
節水の決め手は これしかない！

梶合金工業(株)節湯事業部

昭和48年の石油ショック以来、原油価格の高騰が続き、近々50ドル時代の到来を告げています。

従って、この間、国内のA重油価格も、70円前後と5倍に達する値上りになっています。

また、ますます高くなりつつある水道料金は、東京都の場合、昭和52年に一立方メートル当り260円



セイバー500AT

前後のものが、年々値上げされ、

この四月から80%の値上げが実施される下水道料金を含めると、実に4年間に2倍、さらに来年度には下水道料金の値上げも必至の状況とあつては、他に転嫁のできない経費の増大が、経営を極度に圧迫することになり、いきおい、資源の有効利用を真剣に考えざるを得ないことになってくる次第です。

梶合金工業(株)では、この点早くから着目して、とかく流したままになりがちな業務用浴場の湯水を、ワンタッチで適量出湯(2〜4ℓ調節自由)し、自動止水する機能によって、必要量の数倍にもなる無駄な流れをカットした、節水能力抜群の混合栓「セイバー500AT」を完成させました。(写真) これまでの器具には見られない特長と機能により、大きなメリットを生み出す、まったく新しい混合栓です。

ワンタッチで出湯し、流桶に満水になると自動的に止水する、あるいは、湯水を直接手に受けて洗顔することも可能というわけで、手軽に繰り返し使用いただけるよう設計されています。

ハンドシャワーへの切替えも、また温度調節も、ワンハンドルで簡単にできて、使いやすくシンプルなデザインは、高級浴室にふさわしい豪華さを持っています。

なお、従来の器具との取り替えも、簡単にでき、驚くほどの節減効果をあげて、業務用節湯器具の決定版として、各方面から好評をいただいております。

「この器具の使用で30%以上の湯水の節約が確実にでき、器具代も三カ月で償却し、後の節約分は利益になっている」——新宿後楽園サウナ島田支配人様。

「これまでと比較し、水道料41%、燃料費32%の節約になった。器具の取り替えて、これほど節約になるとは思わなかった」——ビッグボックス

西武スポーツプラザ玉川係長様。「水道局の検計員が、使用量の激減に不審をもち、現場を確かめて、納得した」——田園サウナ吉川マネージャー様。

等々、その他、大きなメリットを数多く実証しています。

このたび、全国のどの地域でも安心して使用していただけるリターンシステムを取り入れ、アフター一面も充実させ、また日本サウナ協会様のご協力も得て、節約量の中からお支払いいただける、お求めやすいシステムで、ニーズに合わせたこの大型省エネ器具を、一日も早くご利用たまわり、経営合理化の一助とされますようお願いする次第であります。

日本サウナ協会で、この製品のお取扱をいたします。

協会へお申込の分については、協会特別協定価格を適用し、定価七五・〇〇円を、六六・〇〇円の十二回払い他、お求めやすい方法で、取扱いたします。

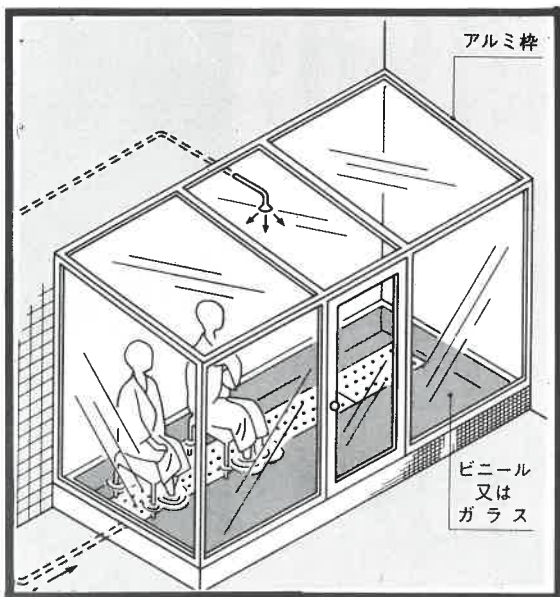
お申し込みお問い合わせは——
電話〇三―五四一―三〇二―東京温泉内 日本サウナ協会事務局までどうぞ

健康をまもるために

いま一度、ラドン泉を見直すときか!?

健康四条件

サウナ人口が伸びやんでいるといわれる昨今、その間隙をぬうようにして、またまたラドン泉の動きが目立ってきた。それも、前にご紹介したような大規模な装置を要するものでなく、極めて簡単に浴室の一隅に設置でき、また家庭にも持込めるといふ、アルファ



イオン泉の装置が開発されて、ラドン泉の普及に拍車をかけようとしている。(イラスト参照)
そこで再びラドン泉をとりあげて考えてみたい。
人が常に健康体を維持するためには少く共次の四つの条件が必要といわれる。即ち、
①弱アルカリ性体質を維持すること。

- ②肥満を防止、停止すること。
 - ③血液をきれいにすること。
 - ④自律神経の調和をはかること。
- この四条件を充足させ、本来の健康体にとり戻す効果が顕著であるとのうたい文句で、ラドン健康法がクローズアップされてきた。

ラドン健康法、即ちアルファイオン泉は放射能に伴って発生する極めて僅かばかりのイオン効果であって、放射線そのものとはまったく関係のないものである。
従って、従来考えられていたラジウム温泉とは効果はもちろん、性質もまったく違ったものであり、比較にならないほどすぐれたものということがいえよう。

アルファイオンの驚くべきパワー

では、アルファイオンにはどんな効力があるのか、その理屈は別として、次の通りである。
①煙草からニコチンのおいが消える。
②水に含まれる鉄分を分離するほか、酸性反応を示した水の中にアルファイオンを入れると、弱アルカリ反応を示すように変化する。
③二級酒にアルファイオンを与えると、一〜二分で口あたりのよい特級酒のようになる。

まかせて安心 白興のリネンサプライ

○完備されたサービスネットワーク ○サウナ・特殊浴場・ホテル専門!!

—リース品目—

- タオル類
- 浴衣
- パンツ
- シーツ
- ガウン
- その他

本社 東京都荒川区荒川5の2の6
☎ 30-807-0306 (代表)

足立工場 ☎ 03-853-6082
 川口工場 ☎ 0482-24-1369
 渋谷工場 ☎ 03-461-5298
 潮来工場 ☎ 02996-2-3496
 栃木工場 ☎ 0287-32-2544



株式会社 白興

- ④バナナの腐敗をストップさせる効果がある。
 - ⑤わきがの悪臭が消える。
 - ⑥放射性物質を直接あてると、死滅したり繁殖力の衰える菌も、アルファイオンでは死滅しない。
 - ⑦毒虫にさされたハレが引く。また水虫が完治する。
 - ⑧酸性体質が弱アルカリ化する。弱アルカリ性体質の中ではガン細胞は育たない。
 - ⑨肥満の進行が停止する。
- 等々、イオン効果は確実にあげられているという。

アルファイオンの活用

要するに、密閉した部屋にアルファイオンを放出させて、それを皮膚と呼吸とから体内に取り入れるという方法で、効果がすぐに現われるというわけである。

体内に入ったアルファイオンは、血管を通して全身にひろがり、体内の老廃物にイオン作用を起して溶解し、すばやく体外に排出させてしまうので、血液を清浄化し、肥満原因を除去することにもなるわけである。

そればかりか、全身の細胞組織を若がえらせて、体質を弱アルカ

リ性化して、自律神経を調整してくれるので、いわば全身同時健康法が実施されるという次第。

高温熱気浴のサウナに、温浴、水浴、ジャージーク浴等が併設されているのと同じように、38度C、40度Cのラドン室が今後、サウナに併設されるときがくるかも知れない。

現在開発された新しい簡易アルファイオン泉装置は、あるいは、時代のニーズにこたえたものといえようか。

新しいサウナ人口を開拓するための一つの手段として、ラドン泉を考えてみるのもむだではないと思う次第である。

(参考) 立野信実著

『驚異のアルファイオン』



お店の御繁栄は清潔なガウン・タオル・パンツで...

-----サウナ用-----

ガウン・パンツ
バスタオル
フェスタオル
タオルケット
□ツーカーキーホルダー
見本・御見積りお送りします。

ご報参上飛んでまいります

タオル・ユカタ・ガウン・シーツ・テーブルクロス・ユニフォーム

株式会社 **ジャクラン** 商事

東京都墨田区緑 1~2~13 TEL (03) 635-1321(代)



スカッとさわやか **コカ・コーラ**

Drink
Come on in. Coke
TRADE MARK REGD.

東京 **コカ・コーラ** ボトリング 株式会社
TOKYO COCA-COLA BOTTLING CO., LTD. <コカ・コーラ指定会社>

Coca-ColaとCoke、コカ・コーラとコーラは The Coca-Cola Company の登録商標です

関東

お得意様をご招待して
サウナ大手問屋が観劇会

サウナ用品の大手問屋(株)カネフクでは、創業二十周年を記念して、去る一月十一日(日)に、お得意先二〇〇名を東京、宝塚劇場の、正月恒例東宝歌舞伎にご招待して、盛大な観劇会を催しました。

華麗な舞台に、きびしい現実を忘れてのひと時のゆとりを心から楽しまれたお客様は、「創業二十年とはいえ、大変なこと、本当に有難いことです。」と大よろこび、大変満足なご様子で帰路におつきになりました。

一月号掲載の東京都下水道料金表の訂正

本紙一月号に掲載いたしました東京都の下水道料金表が間違っておりますので、次の通り訂正いたします。

料金計算表 (1ヵ月)

使用量	新料金	現行
100 m ³	10,275円	5,730円
500 m ³	82,275円	45,730円
1,000 m ³	194,775円	108,230円
1,500 m ³	324,775円	—
2,000 m ³	454,775円	—
5,000 m ³	1,234,775円	—



観劇会受付にて

なお、実施の時期は本年四月一日からに変更はありません。

区分	使用量	新料金	現行
一般汚水	10 m ³ 以下の分	325円	180円
	11 m ³ ~ 20 m ³	1 m ³ につき 70円	40円
	21 m ³ ~ 50 m ³	1 m ³ " 100円	55円
	51 m ³ ~ 100 m ³	" 125円	70円
	101 m ³ ~ 200 m ³	" 150円	85円
	201 m ³ ~ 500 m ³	" 190円	105円
	501 m ³ ~ 1000 m ³	" 225円	125円
浴場汚水	1001 m ³ 以上	" 260円	145円
	10 m ³ 以下の分	160円	90円
	11 m ³ 以上	1 m ³ につき 16円	9円

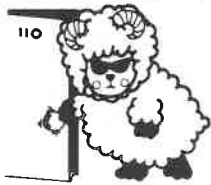
へ料金表・一ヵ月へ



事務局よりおねがい
 従来から日本サウナ協会のシンボルを示すシンボル灯が、各サウナの店頭をにぎわしておりますが、このマークをさらに周知徹底させるため、このほどシンボルマークのシール(写真)を作成、協会加盟のみなさま方へお送りいたしました。

このシールは二枚まで無料配布いたしますが、追加ご希望の分につきましては一枚二百円でおわけいたします。どしどし事務局までお申込ください。

健全サウナの店ここにありの心意気を示すこのシンボルマークを一枚でも多く、お客さまの目にふれやすいところに貼付していただきたく、おねがい申し上げます。



お客様へ

盗難防止のお願い

貴重品類は必ずフロント
にお預け下さい。
万が一紛失の場合、責任
を負いかねます。

店主



日本サウナ協会加盟

念には念を！

盗難防止のシールをロッカーへ

どこのお店でもフロントやロッカールームに大きくお客様へのお願いとして貴重品の処理が書き出されていますが、一つ一つのロッ

カーにシールを貼り付けたらより一層注意を喚起することになりはしまいか。そこでおすすめするのが左のシール。

現物大です。ご必要の向は日本サウナ協会へ直接お申込ください。一枚六十円でお頒けいたします。枚数は何程でもけっこうです。

稼働率

98%

ホテルの快適性をコンパクト

カプセルベッド

経営プランに無限の可能性を秘めるカプセルベッドは、品質機能性にすぐれ、抜群の経営効率でカプセルイン大阪をはじめ全国各所に納入されています。

 **コトフキ**

東京都港区浜松町1-14-5 第2事業部第2課
☎03(434)4301代



昭和56年3月1日～3月7日まで

全国春の防犯運動

◎ビル荒し 防ぐよいカギ よい管理

1. カギかけ励行
2. 防犯設備の点検

警 視 庁 日本サウナ協会

味の素KK

ひと汗流したら、「アルギニン」

スポーツのあとのサウナは格別です。そして「アルギニン」もまた格別。「アルギニン」は味の素KKのアミノ酸技術から生まれた栄養飲料。人間の体に欠かせないタンパク質を構成するアミノ酸のひとつアルギニンが主成分です。

シャキッと快調。味の素KKのスーパードリンク。

アルギニン

●アミノ酸入り栄養飲料● 清涼飲料水

格調高いサウナには、格調高いエロイカ。

エロイカのあの独特の清涼感とまろやかさ、
心にゆとりを生む気品ある香り。英雄は英雄
を知るとか。エロイカは、おたくのサウナに
一級のお客さまを呼ぶでしょう。



紳士用化粧品エロイカシリーズ

お問合わせ、ご用命は。〈関東地区〉 順不同

カネボウ化粧品〈業務用〉 サウナ代理店	㈱日祥商会……………☎ (974)0711 ㈱イトー商事……………☎ (268)4367 ㈱東京マツシマ……………☎ (370)7241 ㈱カネボウ……………☎ (811)1310 ㈱村山……………☎ (352)2318 ㈱リード……………☎ (316)4126
------------------------	--

〈中部地区〉

〈合〉千代田実業……………☎052(331)4654
 〈有〉カミタニ洋行……………☎052(703)1345

〈関西地区〉

福助石炭株……………☎ 06(211)4420
 おせ商店……………☎ 06(372)4981
 福助南店……………☎ 06(706)0101
 〈有〉ファースト産業……………☎ 06(358)3363